



VI 767

Adiós, Mariíña.

Mariíña, adiós.

Adiós, Mariíña.

quédate con Dios.

VI 781c

Dicen que te vas mañana,
dulcísimo dueño mío.
Mira, no bebas del aghua
de la fuente del olvido.

Ai la la la la...

VI 247a

Bailla dreito, bailla dreito,
furricallo da mastura.
Beilla dreito, bailla dreito.
Non andes facendo a bulra.

Ai la la la la ...

VI 1414a

Túa nai e maila miña
quedan no río lavando
por culpa dunha ghaliña
están no río berrando.

VI 767

Adiós, Mariíña.

Mariíña, adiós.

Adiós, Mariíña.

Quédate con Dios.

VI 1522a

Eu e máis miña cuñada,
miña sobriña tamén,
saliron de boca ghrande
porque de caste nos vén.



VI 525b

Xa non quero amores
da beira do mar,
que van pra taberna,
vanse emborrachar.
Vanse emborrachar,
baten na muller.
Que os leve o diabo
por donde puider.

VI 1409

Túa nai e maila miña
foron xuntas á taberna.
A túa por máis lambona
comeu ...

- “Túa nai e maila miña foron xuntas á taberna. A túa, por máis lambona, comeulle todo á miña nai”,
pero xa non vai.

VI 2245

Tengo de morir cantando
porque llorando nací.
La fortuna neste mundo
ya no nació para mí.

VI 525b

Xa non quero amores
da beira do mar,
que van pra taberna,
vanse emborrachar.
Vanse emborrachar,
baten na muller.
Que os leve o demo
por donde puider.

VI 1531b

Anque estoy aquí cantando,
sabe Dios, mi corazón
lo tengo más amarillo
que la casca de un limón.

Ai la la la ...

VI 1452a

Miña soghra morreu onte
enterreina nun valado.
Cando pasei por alí
sempre abanaba co rabo.



VI 1450

Miña soghra morreu onte
enterreina nun palleiro.
Cando pasei por alí
estaba a tocalo pandeiro.

I 471 / VI 705

[Amores, amores
teño] máis de mil
rapaciños novos
así coma min,
así coma min,
así coma min,
amores, amores
teño máis de mil.

I 246d / IV 456a

Sachadeiras do meu millo,
sachaime ese millo ben.
Non miredes pra porteiral
A merenda vola aí vén.

IV 712a

O cura e maila criada
andan no campo ós feixóns
á criada caille a saia
ó cura cainlle os calzóns.

O cura maila criada
ordenaron de cocer.
Tiñan a leña no monte
i a fariña sin moer.

VI 152

Anque me dighas que no
a tu puerta hei de volver
que tienes buen corazón
y me has de favorecer.

Esta noite hai serán
non me deixan ir a iel
cuitada miña dama,
quen han de bailar con ela ?

- Como é? Xa a deixo quedare.



I 175

Vinde mozos, vinde mozos,
ao serán das poucas mozas!

Han de vos dalas castañas
aunque non comades outras.

I 97 / IV 467

“Costureira das Bairiñas,
quen te ensinou a costurar?”

“As miñas habelidades
para diñeiro ghañar.”

VI 1749

Eu caseime con un vello
toda a noite mexicou.
Podo dar ghracias ao demo
cando por min non caghou.

VI 1688

Eu caseime coa bonita,
coa bonita sin facenda.
I agora quero comer;
a bonita non ma lembra.

- Sabe usted máis cantighas ca eu.

VI 1426b

Eu caseime na montaña
na terra de muito pan.
O forno de miña soghra
criaba silvas no vran.

VI 767

Adiós, Mariíña.
Mariíña, adiós.
Adiós, Mariíña.
Quédate con Dios.

VI 2180

Anque soy cojo, señores,
como ustedes pueden ver,
tengo novia, tengo novia,
tengo novia desde ayer.



VI 1439

Para allá del infierno,
cincuenta leghuas,
hai un infierno nuevo
para las sueghras.
Para las sueghras,
para las sueghras,
para allá del infierno,
cincuenta leghuas.

VI 1442

El que habla mal de las sueghras
tiene que considerar
que sueghra será su madre
cuando se lleghe a casar.

VI 667

¿Para qué me acariciabas
diciendo que me querías
si tenías en tu pecho
palabras que me ofendías?

VI 164

Te voy dar la despedida
como dan los labradores:
con el pañuelo en la mano,
“Adiós, ramiño de flores.”

- Espera.
- Pois agora non lle me acordo.